

## Vorwort.

Wenn ich die von meinem Vater Friedrich Wieck nachgelassenen Studien herausgabe, so geschieht dies um das von ihm schon vor längerer Zeit in seinem Buche „Klavier und Gesang“ (Leipzig, F. E. C. Leuckart) gegebene Versprechen zu erfüllen und weil ich diese Art rhythmischer Übungen, verbunden mit den ersten Anfängen der Theorie, noch in keiner Klavierschule gefunden habe. Diese Studien, nach denen meine Schwester, Frau Clara Schumann und ich von unserem Vater unterrichtet wurden, sind von mir revidiert, mit Zusätzen versehen und durch neue Übungen eigener Komposition vermehrt worden. Im Sinne meines Vaters gelehrt und gespielt sind sie besonders geeignet einen schönen Anschlag zu erzielen, das Auswendigspiel und die Geschicklichkeit im Transponieren zu fördern, sowie Sinn und Lust für das feinere Klavierspiel anzuregen.

Die Übungen sind anfangs mit größter Ruhe und mit weichem Anschlag zu spielen; erst nach länger fortgesetztem Studium derselben soll das Tempo allmählich bis zum Grade größter Schnelligkeit gesteigert werden. Die Reihenfolge je nach der Individualität des Schülers zu bestimmen, bleibt dem Lehrer überlassen.

Marie Wieck.

## Preface.

*My reason for publishing the posthumous Studies of my father, Frederick Wieck, is to fulfil a promise he made to the public long ago, in his work entitled „Piano and Song“ (Leipzig, F. E. C. Leuckart) and also because I am not aware of the existence of any other pianoforte-school combining, as these Studies do, rhythmic exercises with the rudiments of musical Theory. These studies, according to which my sister, Frau Clara Schumann and I were taught by our father, I have revised, expanded and enlarged by new exercises of my own composition. Taught and played in the manner intended by my father, they are to develop a beautiful touch, facilitate playing from memory, transposing, and cultivate a taste for the more refined style of Piano - playing.*

*The Studies must not only be learnt and practised with steady uniformity and softness of touch, but must be played continually, till the utmost velocity be attained. It is left to the Teacher to determine, according to the individuality of the scholar, the order in which the Studies are to be taken up.*

Marie Wieck.



## **Erster Abschnitt.**

## Section I.

Diese ersten Übungen sind auswendig zu spielen und nach verschiedenen Tonarten zu transponieren.

*These first exercises are to be played by heart and transposed into various keys.*

1.

\*) Mit Hineinlegen in die Tasten zu spielen und zwar langsam.

*To be played slowly, the fingers bedding\* the keys.*

The image shows two staves of musical notation for a two-piano piece. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves use a common time signature. The notation consists of eighth and sixteenth note patterns. Dynamic markings include accents (>) and slurs. A performance instruction "legato" is written above the bass staff. Fingerings are indicated below the notes: 5, 2, 1, 5 for the treble staff, and 4, 3 for the bass staff. The page number 10 is visible at the bottom left.

2

Mit den gleichen, vorher angegebenen Vortrags-Nuancen zu spielen.

*To be played with the same shading of tone as the preceding exercise.*

A musical score for piano, consisting of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves feature eighth-note patterns with various slurs and grace notes. The music is divided into measures by vertical bar lines.

<sup>\*)</sup> Unter „Hineinlegen“ versteht Fr. Wieck: mit weicher und voller Tonausprägung spielen.

\* bedding the keys (in contrast to striking them) means to so press them down, as to produce a soft and full round tone.

3.

## In aufsteigender Folge.

etc.

4.

The image shows a page of sheet music for piano. The top staff is in treble clef and common time, featuring a melodic line with sixteenth-note patterns. Above the notes, there are dynamic markings: a crescendo arrow pointing up, followed by a decrescendo arrow pointing down, and then a forte dynamic. Fingerings are indicated above the notes: 1 5 4 2 for the first group, 5 1 2 4 for the second, and 5 1 2 4 for the third. The bottom staff is in bass clef and common time, showing harmonic support with eighth-note chords. The music is presented on five-line staves.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and consists of eight measures of sixteenth-note patterns. The bottom staff uses a bass clef and also consists of eight measures of sixteenth-note patterns. The notes are primarily black, with some white notes appearing as grace notes or specific harmonic elements.

Dieselbe Übung in entgegengesetzter Bewegung, aufsteigend.

*The same exercise  
in reversed motion,  
ascending.*

5.

## Zweiter Abschnitt.

Anhang mit praktischer Anwendung der Akkordlehre.

### Von den Intervallen.

Intervall nennt man den Abstand eines Tones von einem andern.

Einklang.	Prime.	Sekunde.	Terz.	Quarte.	Quinte.	Sexte.	Septime.	Oktave.	None.	Dezime.	Undezime etc.
	Prime.	Second.	Third.	Fourth.	Fifth.	Sixth.	Seventh.	Octave.	Ninth.	Tenth.	Eleventh etc.
	Unison.										

Die Intervalle sind entweder: rein, groß, klein, verminderd oder übermäßig.

Prime.	Prime.	Sekunde.	Second.	Terz.	Third.
reine (Einklang.)	übermäßige	große	kleine	große	kleine
perfect (unison)	augmented	major	minor	major	minor
Quarte.	Fourth.	Quinte.	Fifth.	Sexte.	Sixth.
reine	verm.	reine	verm.	große	kleine
perfect	dimin.	augm.	perfect	augm.	augm.
Septime.	Seventh.	Oktave.	Octave.	None.	Ninth.
große	kleine	reine	verm.	große	kleine
major	minor	dimin.	perfect	major	augm.

### Von den Tonleitern.

Es gibt zwei Arten von Tonleitern: die harte (Dur) und die weiche (Moll). Sie bestehen aus einer Aufeinanderfolge von ganzen und halben Tonstufen. In der Durtonleiter sind die Halbtöne zwischen der 3. und 4. und zwischen der 7. und 8. Stufe. Die Molltonleiter wird auf zweierlei Arten gebildet. Die eine (melodische genannt) wird aufwärts mit erhöhter 6. und 7. Stufe, abwärts mit Wegfall dieser Erhöhungen, also der Vorzeichnung gemäß gespielt, ihre Halbtöne finden sich aufwärts zwischen der 2. und 3. und zwischen der 7. und 8., abwärts zwischen der 6. und 5. und zwischen der 3. und 2. Stufe. Die andere (harmonische genannt) wird auf- und abwärts in gleicher Weise gespielt. Sie hat die Halbtöne zwischen der 2. und 3., 5. und 6. und 7. und 8. Stufe, enthält aber von der 6. zur 7. Stufe eine Fortschreitung von einem Ganz- und einem Halbton (übermäßige Sekunde).

Durtonleiter. Major scale.	Melodische Molltonleiter. Melodic Minor scale.	Harmonische Molltonleiter. Harmonic Minor scale.
$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$

Supplement containing a practical application of the theory of Harmony.

### On Intervals.

An Interval is the distance between two tones.

The Intervals are either perfect, major, minor, diminished or augmented.

### On Scales.

There are two kinds of Scales: major and minor. They consist of a succession of tones and semitones. In the major scale, the semitones occur between the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup>, 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> degrees. The minor scale appears in two forms: in that, called the melodic minor, the 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> degrees are raised in ascending, not so, however, in the descending scale, which is played according to the signature; so that, in ascending, the semitones occur between the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup>, the 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> degrees; in descending, between the 6<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup>, the 3<sup>rd</sup> and 2<sup>nd</sup> degrees. In the second form, called the harmonic minor, there is no difference between the ascending and the descending scale, the semitones occurring between the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup>, 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup>, 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> degrees. The 6<sup>th</sup> degree progresses, however, to the 7<sup>th</sup> by a step of a tone and a half, (an augmented second).

Musical score for piano, Opus 10, No. 1, showing measures 5-8. The score consists of two staves. The top staff is in common time (indicated by 'c') and the bottom staff is in 3/4 time (indicated by '3/4'). Measure 5 starts with a 5/4 measure, indicated by '5/4' above the first note. The first measure ends with a fermata over the bass note. Measures 6-8 show eighth-note patterns in common time. Measure 9 begins with a 3/8 measure, indicated by '3/8' above the first note. The score includes dynamic markings such as 'Sehr gebunden.' (Very bound) and 'Well bound.' (Well bound). Measure 10 concludes with a 3/8 measure.

Orgelpunkt

nennt man einen liegenbleibenden Baßton, über welchen Akkordreihen hinschreiten die zwar unter sich harmonieren, zu denen aber der Baß harmoneifremd erscheint.

## *Organ-point*

*is the name given to a bass-tone sustained through a succession of chords themselves harmonizing, yet to which the bass appears to have no harmonious relation.*

A musical score for two voices. The top voice is in treble clef and the bottom voice is in bass clef. Both voices are in common time (indicated by a 'C'). The key signature changes from C major (no sharps or flats) to D major (one sharp) at the beginning of measure 4. Measure 1: Treble has a half note, Bass has a half note. Measure 2: Treble has a half note, Bass has a half note. Measure 3: Treble has a half note, Bass has a half note. Measure 4: Treble has a half note, Bass has a half note.

Als gute Übung kann empfohlen werden, zu einer und derselben Melodie verschiedene Harmonien zu suchen, z. B.

*To harmonize short melodies in various ways will afford excellent practice, for instance:*

Melodie mit 3 verschiedenen Harmonieunterlagen.

*Melody set to 3 different harmonious lower parts.*

A musical score for piano in common time. The left hand is in treble clef and the right hand is in bass clef. Measure 1 starts with a half note followed by a quarter note. Measure 2 starts with a half note followed by a quarter note. Measure 3 starts with a half note followed by a quarter note.

## Der verminderte Septimenakkord.

Wenn man den tiefsten Ton des Dominantseptimenakkordes um einen halben Ton erhoht, entsteht der verminderte Septimenakkord. Er ist aus lauter kleinen Terzen aufgebaut und es gibt dem Klangen nach drei:

### *The Chord of the diminished seventh.*

*If the lowest tone of a Dominant Chord of the seventh is raised a semitone, it becomes the Chord of the diminished seventh. It is composed entirely of minor thirds and according to sound, there are three:*

Alle übrigen, wenn auch anders notiert, stimmen dem Klange nach mit einem der drei oben verzeichneten überein, z. B.  klingt wie 1 mit der Terz im Baß,  wie 2,  wie 3 in der gleichen Umkehrung.

*Judging by sound, all others are identical with one of the foregoing Chords, though they differ in notation:*  *sounds like 1 with the third in the bass,*  *like 2,*  *like 3 in the same inversion.*